

# PRÉSENCE

Mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

N° 443 | Janvier 2023



**Dossier**

## Précarité énergétique et chaleur humaine

Centre  
culturel  
Dison



**Wallon**  
**Les « wafes »  
de Gustave**

**Culture**  
**Les variations  
silencieuses**

## NOUVEAUX SUPPORTS & SERVICES

Bâches, Roll up, Stickers, Posters,... • Impression textile

**SUIVEZ  
-NOUS**

sur Facebook  
& Instagram



@Multi Print Ensival

@multiprint\_ensival



**T. 087 35 54 84**

En mi-ville 3-5 | 4800 Ensival

**Ouvert lu. ma. jeu. ven. | 9h > 17h**

mer. | 9h > 12h ou sur RDV

Plus d'infos



## Sommaire

### 4 Dossier

Précarité énergétique et chaleur humaine

### 8 Culture

À venir au Centre culturel de Dison  
Paroles d'Hommes

### 11 Adolphe Hardy

33<sup>e</sup> édition des Annales

### 13 Bibliothèque

Nouveautés

### 15 Associations

Cwand m'papa féve dès wafes

En bref  
Nicole Collins

### 18 Commune

Vie communale

#### PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

6 200 exemplaires, distribués gratuitement en toutes boîtes

**Rédaction :** Laura Perez Castellano

**Mise en page :** CC Dison

**Publicités :** Amandine Moreau

**Impression :** Multi Print Ensival

**Éditeur responsable :**

Centre culturel de Dison

Rue des Écoles 2 – 4820 Dison

087 33 41 81 / [presence@ccdison.be](mailto:presence@ccdison.be)

[www.ccdison.be](http://www.ccdison.be)

 [ccdison](http://www.ccdison.be)

# Édito

Face à la crise énergétique, « chacun·e doit faire des efforts », peut-on entendre souvent. N'y aurait-il pas une forme de violence dans cette injonction ?

Il y a 5000 personnes à la rue à Bruxelles, dont 900 enfants ; doivent-elles, elles aussi, faire des efforts ? Ces chiffres marquent les esprits, mais la précarité ne s'arrête malheureusement pas à cette démonstration abjecte. On peut aussi avoir la chance d'avoir un job, un toit, une voiture et vivre tout de même dans une grande précarité ou lentement y glisser. Derrière le « chacun·e » de l'injonction à agir se cache un nombre important de gens qui non seulement ne sont pas, ou très peu, en capacité d'agir pour diminuer leur production de pollution, mais dont l'empreinte carbone est de toute façon assez faible. Même si votre domicile est une passoire énergétique, même si votre vieille voiture consomme 15 litres au 100, quand vous faites face à des difficultés financières, *de facto* vous limitez vos déplacements, vous vous chauffez à peine, vous achetez le strict minimum. Il y a donc un double paradoxe : un, les personnes qui sont les plus touchées par les impacts de la crise énergétique sont en moyenne celles qui participent le moins à la pollution globale et, deux, les personnes qui ont la chance de pouvoir agir le font pour maintenir un certain niveau de confort que les personnes précaires n'ont

pas ou ont de moins en moins. Ce « chacun·e doit faire des efforts » culpabilise sans signaler la proportionnalité, sans dire qu'avant même de pouvoir faire des efforts, certain·es ont d'abord besoin de soutien. Avant d'entamer une transition énergétique collective, d'organiser la répartition des charges, de transformer nos schémas mentaux et nos modes de vies, la prémisse la plus nécessaire, comme un carburant pour que nos idées soient vertueuses, pour que nos actions soient justes, est de veiller à remplir notre jauge de chaleur humaine. C'est ce que nous vous proposons lors d'un nouvel événement en ce début d'année et nous espérons vous rencontrer nombreux pour en discuter ensemble.

Bon mois de janvier ! ●

**Frédéric Muller, Directeur**

Il y a 5000 personnes à la rue à Bruxelles, dont 900 enfants ; doivent-elles, elles aussi, faire des efforts ?





# Précarité énergétique et chaleur humaine

L'hiver est arrivé. C'est un hiver qui fera certainement date au vu des craintes qu'il suscite chez l'ensemble de la population.

La hausse des prix, la saturation du système, tout cela semble relever de l'exceptionnel, du cas isolé, explicable par une conjugaison de facteurs tels que les enjeux géopolitiques et l'invasion russe de l'Ukraine, la demande élevée de gaz au niveau mondial par rapport à l'offre suite à la relance économique post covid-19, ou encore le retard de l'Union européenne et des différents États pour lancer des mesures limitant le prix du gaz pour les consommatrices.

Pour toute une frange de la population, il s'agira de faire attention à ne pas laisser ses appareils sur secteur, à mettre un boudin sous la porte, à limiter le temps de chauffage, à faire le dos rond, en attendant, en espérant que cela passe. Pour une autre, cela aura un goût de déjà vu, mais avec des impacts plus profonds, cela sera s'abstenir de consommer de l'énergie, parfois jusqu'à l'insupportable, ce sera peut-être aussi fermer son commerce, sa petite entreprise, qui ne peut plus connaître les crises.

**Pour une frange de la population, cela sera s'abstenir de consommer de l'énergie, parfois jusqu'à l'insupportable.**

L'être humain est capable de faire face aux mutations profondes qui secouent les habitudes, pour en créer de nouvelles, mais jusqu'à quel point? Où se situe la frontière entre s'adapter et brader ses droits élémentaires?

Christine Mahy, secrétaire générale du Réseau wallon de

lutte contre la pauvreté (RWLP) dont l'interview complète est à lire ci-après, explique :

*« Je ne suis pas de celles qui disent qu'il faut regarder la disette des pauvres, car c'est un modèle qui nous fait entrer dans la sous-consommation indispensable. Il faut permettre à tout le monde d'être à un seuil de dignité. »*

Au Centre culturel de Dison, nous accueillerons l'hiver avec un focus aux modestes ambitions, taillé pour produire des énergies renouvelables à petites échelles. « Chaleur humaine » se déclinera début février en quatre rendez-vous. Le programme est à découvrir en page 7.



## Interview

**« L'énergie doit être considérée comme un bien de première nécessité. »**

**Christine Mahy est secrétaire générale du Réseau wallon de lutte contre la pauvreté. C'est aussi une militante de terrain bien connue, engagée en faveur d'une société plus collective.**

La précarité, elle la côtoie tous les jours ; elle défend, sans mâcher ses mots, les plus mal loties du pays. « Je n'ai pas un temps infini », nous dit-elle avant de commencer cet entretien, ce que nous n'avons pas de peine à imaginer. Toutefois, l'ardeur qu'on lui connaît fait rapidement surface. Christine Mahy pointe les failles de notre société sans montrer du doigt, avec dans le viseur toujours une perspective de nivellement par le haut dans l'accès aux droits fondamentaux.

**Comment pourrait-on définir la précarité énergétique?**

La définition peut être étroite ou assez large. La définir de façon étroite, c'est le fait d'avoir des difficultés à payer ses factures

de consommation d'électricité, de gaz, de mazout, de pétrole... Au point de devoir morceler ses factures, ou acheter en petites quantités et ne pas avoir accès à certaines aides de l'État, qui exige la commande d'un certain nombre de mètres cubes. Pour certaines personnes, cela conduira à demander de l'aide au CPAS, c'est une démarche lourde, exigeante qui peut provoquer un sentiment de honte, une espèce de soumission à devoir tendre la main pour un bien de première nécessité.

Et pour celles et ceux qui ne sont pas dans les conditions pour avoir cette aide du CPAS, c'est potentiellement se retrouver dans une spirale faite de non-paiements et de coupures, de compteurs à budgets, de ne pas savoir comment et où trouver les bonnes informations. L'autre facette qui est complémentaire à la première, c'est l'auto-privation de consommation, l'autocoupure. Cette réalité préexistait à la crise énergétique et se renforce actuellement, les gens sous-consomment encore plus qu'avant, ne chauffent pas le logement, éclairent au minimum, rechargent les GSM dans les transports, n'entretiennent pas leurs chaudières, ou ne mangent plus de repas chauds

tous les jours pour éviter l'utilisation des taques électriques. La précarité énergétique, c'est tout cela, c'est essayer de trouver des trucs et ficelles pour tenir bon.

## « La précarité énergétique, c'est essayer de trouver des trucs et ficelles pour tenir bon. »

### Quelles en sont les conséquences?

Une conséquence de cette précarité, c'est notamment sur le logement lui-même, ne pas chauffer peut provoquer des dégâts d'humidité, les locataires de ces logements peuvent se voir reprocher de ne pas avoir géré correctement le bien. Cela a aussi évidemment des impacts sur la santé, sur le climat familial...

### Dans une autre interview, vous disiez justement que le logement est un enjeu majeur, car beaucoup de violences économiques se jouent là.

C'est totalement ça. Les violences économiques s'accroissent, le lien entre énergie et qualité du logement est gros comme le nez au milieu du visage, on le savait déjà, mais aujourd'hui on en perçoit les inci-

dences immédiates. Vivre dans ce qu'on appelle une « passoire énergétique », c'est-à-dire un logement où il y a beaucoup d'humidité, qui est orienté quasi totalement au nord, qui n'a pas de châssis correct... c'est aussi de la précarité énergétique. Les gens avec peu de revenus sont contraints d'aller vers ce type de logements, qui sont les moins chers, même si trop chers pour la qualité qu'ils offrent, que ce soit en termes de localisation, de grandeur, de confort, etc. Au sein du RWLP, nous sommes en train d'impulser l'idée d'un pacte logement énergie, qui consiste à dire qu'on ne peut plus jamais penser logement sans penser enveloppe énergétique. Le but est d'arriver à ce que ça ne soit pas les maigres revenus qui continuent à payer cher et vilain, même lorsque cette crise sera dépassée... et on peut se demander quand elle le sera.

Si on veut combattre cette précarité énergétique, il faut absolument travailler sur la qualité du logement, agir de façon préventive.

La digitalisation accélérée qui se matérialise avec le télétravail, avec des services tant privés que publics qui ne fonctionnent plus que sur rendez-vous, le manque de contacts humains, le formatage des questionnaires sur le web... sont des facteurs aggravants.

Le cumul de tout cela peut conduire des personnes à perdre pied dans l'accès à leurs droits, ou dans leur capacité à négocier avec des fournisseurs par exemple.

### Dans une précédente interview, vous aviez évoqué le syndrome de l'habitation, c'est-à-dire le fait d'intégrer dans notre organisation sociale que certaines situations sont normales, notamment au niveau du droit à l'alimentation, qu'en est-il au niveau des énergies?

L'habitation est un phénomène compréhensible, aussi dramatique soit-il. C'est un moyen de défense, une façon de se dire que l'on peut finalement bien se passer de certaines choses. Une personne m'a dit récemment qu'il connaissait quelqu'un qui a été habitué depuis l'enfance à prendre des douches froides. Son postulat était de dire que si on apprenait cela dès le plus jeune âge, ce serait déjà un problème en moins. Peut-être doit-on reculer sur nos façons de consommer, mais se laver à l'eau froide dans une maison tout confort n'est pas au même plan que pour des personnes qui vivent dans des maisons froides, où l'on se lave à l'eau froide depuis des années. Ce n'est pas un choix, c'est de l'usure. Alors oui, nous avons des militant·es qui nous disent, « il faut que j'apprenne à vivre dans le froid », qui ont envie d'entrer dans une sorte de discours vertueux du « mieux pour la planète et pour le portefeuille », mais les proportions et les conséquences ne sont pas les mêmes dans tous les foyers.

### Le fait que des personnes puissent continuer de payer malgré tout invisibilise-t-il celles et ceux pour qui c'était déjà impossible de payer avant?

La problématique de l'accès à l'énergie se répand désormais dans la classe moyenne, où on sait encore payer, où on a de l'épargne qui est en train d'être dilapidée pour combler les manques. Mais ces personnes-là s'appauvrissent aussi.

Il y a des gens dans la société qui doivent en effet réduire leur consommation, quand certain·es devraient pouvoir l'augmenter sans être encombrés par l'endettement. Il faut continuer à le dire, car sinon nous risquons d'enterrer définitivement les personnes dans le sous-droit permanent, elles vont tout simplement être oubliées.

## « Il y a des gens qui doivent réduire leur consommation, quand d'autres devraient pouvoir l'augmenter. »

### Quelles solutions globales permettraient de consommer moins d'énergie? L'État est-il en mesure d'enrayer le processus d'appauvrissement énergétique?

Je ne dis pas que c'est une volonté politique, je pense qu'il y a un manque d'outils pour travailler en ce sens. La vision qui consiste à dire que c'est toujours le riche qui paie pour le pauvre est éculée, si on ne va pas vers un pacte énergie logement qui réduit ces écarts, notre argent collectif est juste



CC BY-NC-ND 2.0 Nenaad Stojkovic

Photo : s'habituer à vivre dans le froid est-il vraiment une solution sur le long terme ?

jeté par les fenêtres. L'argent qui est donné aux ménages sert à payer un petit bout de facture, il n'est pas investi dans du structurel positif. C'est un mauvais calcul pour l'État, les gens vont déménager à répétition, vont être davantage malades avec un impact sur la sécurité sociale... et puis il y a le risque démocratique engendré par la mise en concurrence des gens envers les autres. Cela agit sur notre manière de percevoir une société solidaire. Certaines décisions se prennent, mais on a tellement de retard à rattraper.

### Le politique a-t-il perdu le pouvoir sur la gestion de l'énergie à cause de la privatisation ?

En effet, on a malheureusement la démonstration de la perte de pouvoir quasi totale de l'autorité politique sur l'énergie. La libéralisation a donné les cartes aux mains du marché et de la concurrence. Au niveau européen, il y a un rapport de force très compliqué à établir pour aller vers une inversion.

Il faudrait absolument avoir au moins une filière publique en matière énergétique. La position du RWLP est qu'il est indispensable de sortir l'énergie des ménages du marché, qu'elle soit considérée comme un bien de première nécessité accessible à toutes. C'est aussi ce que nous pensons du logement. Je ne dis pas qu'il ne peut pas y avoir de biens privés qui se vendent et qui s'achètent, mais le logement ne devrait pas,

et n'aurait jamais dû être un objet de spéculation. Pour l'ensemble des partis politiques, cette vision critique de la libéralisation reste assez controversée. L'État doit pourtant reprendre de l'importance par rapport aux dynamiques privées.

### Vous dites que la lutte pour le climat, pour l'énergie, contre la pauvreté n'iront pas l'une sans l'autre, pourquoi ?

Si on veut sauver l'humain sur la planète, nous sommes obligés d'agir vite et agir vite, c'est rétro-pédaler sur toute une série de choses en termes de consommations et d'abus de pouvoir sur les biens communs. Il faut se battre de façon macro. Si ces combats ne sont pas menés en se demandant qui sont les premières victimes de toute cette évolution dégradée au niveau climatique et social, on aura toujours plus de personnes laissées à l'abandon dans une pauvreté aggravée et croissante.

### On a tendance à considérer les populations précaires comme une population à éduquer aux bons comportements de consommation, comment changer les regards ?

Nous militantes sont conscient-es des problématiques liées au climat, pas à 100%, mais de la même manière que dans la population en général. Entre être conscient-e de ces enjeux et devoir faire les efforts nécessaires dans un logement qui est déjà une passoire énergétique, en étant déjà dans la sous-consommation, ce n'est

pas entendable.

Lorsque le pouvoir public se replie sur la réponse éducationnelle face à des enjeux comme ceux-ci, c'est en général parce qu'il ne sait pas, ne veut pas, ou une combinaison des deux, investir pour garantir le droit. Garantissons d'abord le droit et puis en effet, communiquons, ayons de l'information collectée, mais dans tous les milieux. Sinon, cela s'appelle de la violence. On avertit toujours plus une certaine catégorie de la population sur ce qu'il serait souhaitable qu'elle fasse sans mettre en place les conditions pour y accéder. C'est ce qu'on appelle aussi des injonctions paradoxales, c'est ce qui crée la scission entre l'autorité et les gens. Quand on leur dit, « diminuez le chauffage à 19 degrés », « mettez une écharpe », c'est insupportable.

Cette précarité énergétique se déploie aussi dans cette violence-là, tant que l'autorité ne changera pas de paradigme, en orientant les politiques publiques vers des investissements de rénovation à caractère collectif et en commençant par les milieux les plus mal-logés, on ne s'en sortira pas. Ça ne veut pas dire qu'il ne faut rien faire ailleurs, mais en tout cas de façon proportionnelle à l'urgence. Il faut des choix orientés qui intègrent la réduction des inégalités. Sortir par exemple des primes individuelles qui demandent du préfinancement et qui sont de toute façon toujours plus facilement captées par des personnes aisées. ●

#### ÉVÈNEMENT

## Chaleur humaine

Chaleur humaine, c'est une modeste résistance à un hiver qui crispe, isole et f(r)acture. Une invitation à faire le plein des sens.

Lecture | De 4 à 8 ans

### Heure du conte

Me 1.02.23 | 16 h > 17 h

Bibliothèque Pivot / Gratuit  
L'heure du Conte à la bibliothèque de Dison, c'est une demi-heure d'histoires racontées par la bibliothécaire et une demi-heure pour réaliser un surprenant bricolage.  
Rue des Écoles, 2 - 4820 Dison  
Inscription obligatoire : 087 33 45 09  
biblio.loc.dison@skynet.be  
Jauge limitée, max 2 accompagnant-es

#### Black Out café

### Conférence à la bougie : Crise énergétique, où en sommes-nous ?

Je 2.02.23 | 19 h 30

CC Dison / Gratuit



Nous subissons de plein fouet une nouvelle crise énergétique et celle-ci soulève de nombreuses questions. Existe-t-il des solutions? Comment partager les productions énergétiques? Quelle place pour l'humain au-delà des enjeux techniques? Nous échangerons autour de ces questions avec divers intervenants (chercheur, militant, membre de coopérative énergétique...) qui partageront leurs expériences et leurs connaissances.  
Avec le Cepag verviétois

#### Danse

### Bal folk

Ve 3.02.23 | 20 h

CC Dison / Gratuit



Un moment convivial à partager dans la joie pour chasser le froid!

Des danses populaires accessibles à tout le monde vous seront expliquées par un groupe du tonnerre! Venez danser en famille, seule ou à deux, il y aura toujours un-e partenaire.

Ciné doux-doux | De 6 à 12 ans

### Nocturna, la nuit magique

De Andria Garcia

et Victor Maldonado

Di 5.02.23 | 14 h > 16 h 30

CC Dison / 1 € + votre coussin préféré!

Le Ciné doux doux, c'est s'autoriser à garder son pyjama pour regarder un dessin animé trop chouette, qui fait aussi plaisir aux parents! Dans *Nocturna*, rien n'est laissé au hasard par les nombreuses créatures magiques, qui travaillent dur pour que la nuit se déroule parfaitement. Un univers onirique dévoilant les mystères de la nuit!  
+ Animation de 40 min par Loupiote ASBL.  
Espagne, 2007, 1 h 20



# À venir au Centre culturel de Dison

## En pratique

Sauf mention contraire, tous nos spectacles sont à réserver soit via notre billetterie en ligne ([www.ccdison.be](http://www.ccdison.be) - onglet « Billetterie »)

[www.ccdison.be](http://www.ccdison.be)

Facebook @ccdison

## Lieux d'activité

CC Dison : rue des Écoles 2

Le Tremplin : rue du Moulin 10A

Le Tremplin (Ateliers) : rue du Moulin 10B

## Tarifs

[1] 6€ / 5€ (Les Ateliers et groupes 8+)

[2] 5€ / 6€ avec boisson chaude

[3] 3€

[4] 6€ (goûter inclus)

[5] 10€ / 8€ (Les Ateliers et groupes 8+)

[6] 8€ / 6€ (Les Ateliers)

Nos activités sont accessibles aux bénéficiaires de tickets « Article 27 » (1,25€).



Les variations silencieuses, un spectacle léger et souvent même désopilant, sur un sujet à la fois universel et intime.

## Les voyages du mercredi

### Le sud de la France, l'Auvergne, le Périgord et l'Aveyron

Par Jean-Claude Lavigne

Me 18.01.23 | 14 h 30

CC Dison / Tarif [2] / 1 h 30



Un périple empreint d'histoire et d'architecture!

Le voyage démarre en Auvergne, dans un décor montagneux et verdoyant. Nous y visitons des villages moyenâgeux avec leurs églises et leurs châteaux. Par la suite, le Périgord noir nous fascine par ses marques de la préhistoire. La région n'est pas avare en villes médiévales comme la superbe Sarlat-la-Canéda. Le voyage se termine en Aveyron, dans les vallées de la Truyère

et du Lot, autour de ses villages pleins d'histoire.

En collaboration avec Phodiac

## Théâtre

### Les variations silencieuses

Compagnie Ah mon Amour !

Sa 21.01.23 | 20 h

Le Tremplin / Tarif [5]



À travers cette famille banale et pathétiquement drôle, on entrevoit celles et ceux que l'on cache derrière une apparente normalité. C'est les 12 ans de Gaëlle, dans sa famille somme toute plutôt banale. Ses parents ont convié ce qui leur reste de famille pour ce qui devrait être une fête d'anniversaire. Mais ce qu'ils ont préparé se révèle tout autre. Il va falloir que tout

le monde s'accroche à sa chaise, car rien ne sera plus jamais comme avant. Les révélations fusent, les masques tombent, les vernis s'écaillent.

Les Variations silencieuses, c'est un spectacle kaléidoscopique et documenté sur l'intersexualité et l'autodétermination. Soyeux et incisif, couillu et ovarien, il dégenre nos préjugés à coups d'idées reçues (mais pas que) et dégomme nos idées reçues à coups de préjugés (mais pas que).

→ Débat animé avec la Maison Arc-en-Ciel de Verviers après le spectacle

## Seniors

### Thé dansant

Me 25.01.23 | 14 h > 18 h

Salle Luc Hommel / Tarif [4]



Des après-midis musicales et

conviviales animées par la star régionale des années 60 et 70 Guy Glorian!

En collaboration avec Eneo Dison

## Workshop | Dès 13 ans

### Jazz manouche, son histoire et ses techniques

Avec René Blanche

Ve 27.01.23 | 19 h 30 > 22 h

CC Dison / Tarif [6]



Réveillez le Django Reinhardt qui sommeille en vous! En plus de l'historique et de la naissance de cette forme de jazz initiée par le célèbre Django Reinhardt, René Blanche vous formera aux règles essentielles de l'harmonie et l'élaboration des accords de substitution, des



© Province de Liège

accords tendus (complexes) et du parcours caractéristique de cette musique passionnante. Guitare souhaitée, mais non indispensable

**Workshop | De 9 à 77 ans**

### Le théâtre de marionnettes

Avec Lucie Wouters  
(Artstudio Emma)

Di 29.01.23 | 10 h > 12 h

Le Tremplin (Ateliers) / Tarif [5]



Devenez marionnettistes l'espace de quelques heures! Un moment à vivre en famille! Devenez de vrais artistes-marionnettistes et découvrez les secrets de ce métier magique. Le petit plus de cet atelier, petits et grands créent et apprennent ensemble!

ÉVÈNEMENT

## Festival Paroles d'Hommes à Dison

Paroles d'Hommes interpelle le public sur la notion des droits de la personne en mêlant cinéma, théâtre, chant, musique... 3 spectacles de théâtre à Dison!

### Notre soleil

Compagnie du Simorgh

Lu 30.01.23 | 20 h

Le Tremplin



Le thème de la migration anime tous les débats; il est temps de donner la parole aux migrant-es elles-eux-mêmes.

### En finir avec Eddy Bellegueule

Collectif La Bécane

Ve 10.02.23 | 20 h

Le Tremplin



Un spectacle fougueux, tendre et généreux sur la différence, l'exclusion et l'émancipation sociale.



© Michael Galves

### Tchaïka

Compagnie Belova-Iacobelli

Me 15.02.23 | 20 h

Le Tremplin

Seul en scène pour une actrice et une marionnette, *Tchaïka* nous parle de la violence de la vieillesse, de la perte de la mémoire, de la solitude de la retraite, dans l'univers visuel fascinant de Natacha Belova. ●

### Infos / Réservations

16 € / 14 € (-30 et +65 ans) / 1,25 € (Art. 27)

Abonnement dès 4 spectacles : 13 € / 11 €

Réservation : 087 78 62 09

reservation@parolesdhommes.be

www.parolesdhommes.be

FESTIVAL  
PAROLES  
D'HOMMES

**Jeune public | Danse | Dès 3 ans**

### Sous les plis

Compagnie Félicette Chazerand

Me 8.02.23 | 15 h 30

Le Tremplin / Tarif [1] / 45 min



Un ami, un animal, une couronne de roi, un oiseau, un dragon... Et toi, que vois-tu? Une forme, un livre se transforme et raconte des histoires :

des petites fleurs qui tournent comme des toupies. Une étoile, une chauve-souris, un serpent. La montagne devient un être étrange qui se déplace, se transforme en bateau, devient un abri...

Un danseur, un accordéoniste et des structures en origami forment un trio, déploient leur savoir-faire, pour créer des moments où la magie scénique et sonore, en complicité avec le mouvement, stimule l'imaginaire, réveille les sens, attise la curiosité et donne l'envie de plier.

→ Atelier créatif pour les 6-8 ans autour des origamis à 16h30 (sur réservation) ●

NOUVEAUTÉS

### Billetterie en ligne et programme 2023!

Sur notre site ccdison.be, rendez-vous dans l'onglet « billetterie » ou cliquez directement sur l'événement de votre choix.

Toujours sur notre site, la seconde partie de saison est disponible. Si vous ne faites pas partie des chanceux-ses qui reçoivent notre brochure dans leurs boîtes aux lettres, des exemplaires sont disponibles au Centre culturel. Allez hop! ●

# MEILLEURS VŒUX DU CENTRE CULTUREL DE DISON!

Nouvelle année,  
nouveau programme,  
à découvrir  
sur [ccdison.be](http://ccdison.be)

ALLEZ ...

HOP!



Centre  
culturel  
Dison

PUBLICATION

# 33<sup>e</sup> édition des Annales

La 33<sup>e</sup> édition des *Annales* de l'ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy est enfin disponible ! Cette dernière est largement consacrée à l'étude du parcours individuel de personnes issues de l'arrondissement de Verviers.

Chacune de ses personnes, à sa manière, a contribué à façonner l'histoire de sa région. Qu'elles se soient investies dans la culture, dans la politique ou encore dans des œuvres philanthropiques, l'étude de leur vie permet d'appréhender différents pans de l'histoire de la région verviétoise. Ainsi, nous vous proposons de découvrir le parcours de l'Andrimontoise Andrée Sougnez (ci-dessous à gauche), autrice et comédienne de théâtre wallon ; de la Disonaise Jenny Saive-Baguette (ci-contre), première femme bourgmestre de l'arrondissement de Verviers et de la Bruxelloise Madeleine Verhelst (ci-dessous au centre), peintre et première épouse du poète et journaliste disonais Adolphe Hardy. Au chapitre cinq, vous trouverez une étude consacrée à l'histoire des jumelages : d'où viennent-ils et quels sont leurs objectifs ? Cette contribution revient également sur l'origine du jumelage entre la commune de Dison et la mairie d'Audincourt. À cette première partie sont également joints les discours prononcés par la



première échevine de Dison, Pascale Bonaventure-Gardier, à l'occasion des festivités organisées pour le 60<sup>e</sup> anniversaire du jumelage ainsi que le renouvellement de serment du jumelage. Comme chaque année, pour ceux d'entre vous qui n'auraient pas su assister aux activités de l'année 2022, pas de panique, vous trouverez une

série de clichés de l'exposition de Dominique Jeangette consacrée au peintre disonais Nicolas Pitot ; de l'exposition du peintre et photographe plasticien liégeois Jean-Claude Nicolai ainsi que de certains drapeaux de l'exposition intitulée « l'histoire de Dison en drapeaux » que nous n'avions pas su vous présenter dans la précédente édition des *Annales* par manque de place.

Cette année, nous lançons une nouvelle rubrique intitulée « Quelques personnalités d'autrefois ». Cette dernière reprendra, chaque année, au minimum trois notices biographiques de personnalités issues de l'arrondissement de Verviers. Pour cette édition, nous vous proposons d'en apprendre davantage au sujet de Joseph Jaegers, Pierre Falla (ci-contre à droite), Édouard Lejeune, Dieudonné Lange et Constant Elhen.

Si vous êtes en possession de documents permettant de ré-

aliser la notice biographique d'un de vos aïeux, à condition que ce dernier ait un rapport avec l'arrondissement de Verviers et, si vous le désirez, vous pouvez nous contacter afin que nous envisagions la possibilité de lui consacrer une place dans notre rubrique « Quelques personnalités d'autrefois » de la prochaine édition des *Annales*.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà une bonne lecture et à très bientôt pour de nouvelles expositions !

**Infos :** si vous désirez vous procurer un exemplaire (20 €) de cette édition, vous pouvez nous contacter par téléphone au 087 33 25 08 ou par mail à [fondationhardy@gmail.com](mailto:fondationhardy@gmail.com). Vous pouvez également vous rendre dans nos bureaux place du Sablon, 79 à 4820 Dison. Pour rappel, nous sommes ouverts les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h à 16 h 30 et les vendredis de 8 h 30 à 12 h 30.

**L'ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy espère que vous avez passé d'excellentes fêtes de fin d'année et vous souhaite le meilleur pour l'année à venir.**





Rue du Moulin, 24  
4820 Dison  
087 26 62 74

**Ouvert:**

- Du mardi au vendredi de 10h à 18h
- Le samedi de 10h à 17h

cotetricots@gmail.com  
f cote.tricots.1

[www.cotetricots.be](http://www.cotetricots.be)



ARTISAN | BOULANGER | PÂTISSIER

**CE VENDREDI 6 JANVIER,  
NOS GALETTES DES ROIS DE FABRICATION  
ARTISANALE VOUS ATTENDENT !  
(CHOIX DE 2 À 12 PERS.)**

**À RETENIR: LE 17 JANVIER, POUR UNE DÉLICIEUSE  
GAUFRE DE LA SAINT-ANTOINE...**

RUE DE RECHAIN 11 - 4820 DISON  
TÉL 087 33 39 21 | FAX 087 33 39 22

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI DE 7H30 À 18H,  
SAMEDI DE 7H À 17H & DIMANCHE DE 7H À...

À L'ACHAT DE 5 PAINS, LE 6<sup>e</sup> GRATUIT

**Cordonnerie JOHN**  
CORDONNERIE • CLÉS • TÉLÉCOMMANDES



**Ouvert les mardi, jeudi  
et samedi de 10h à 15h  
Mercredi et vendredi  
de 11h à 18h**

**Rue de la Station, 8  
4820 Dison**

**TÉL. : 087 34 05 31**

**BOUCHERIE  
CHARCUTERIE**  
*Fabrication Maison*

**TRAITEUR  
CRÈMERIE**  
*Fruits et légumes, Épicerie*



**LEGRAS Philippe**

*Depuis plus de 20 ans à votre service*

Livraisons à domicile  
Fermé le mercredi après-midi

Rue Albert de t'Serclaes 73  
4821 ANDRIMONT  
Tél. 087 33 76 53



**PIERRE FANIEL**

**Sculpteur**

Monuments funéraires  
Caveaux - Marbrerie  
Pierre de taille

ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90



**DISON € 229 000**  
Rue ma Campagne, 16

Jolie maison 3 ch. avec terrasses,  
jardin et emplacements de parking.  
Possibilité de réduction des droits  
d'enregistrements (R.C. 689 €).

**PEB** n° 20221018004278  
**Pand ID** : 1091499 • **EPC** : 299 kWh/m².an  
**CO2** : 74 • Situé en zone non inondable



**ANDRIMONT € 149 000**  
Rue des Franchimontois, 47

Grande maison 4 ch. avec cour, en  
grand état. Possibilité de réduction des  
droits d'enregistrements (R.C. 450 €).

**PEB** n° 20220210025082  
**Pand ID** : 1090741 • **EPC** : 300 kWh/m².an  
**CO2** : 74 • Situé en zone non inondable

Visitez notre site [www.liegeois-demoulin.be](http://www.liegeois-demoulin.be)  
Rue de Rechain, 29 - 4820 Dison

**JOËL PAULY**

**Peinture - Décoration**  
Tous travaux intérieurs et extérieurs  
Tapissage, peinture décorative

MONT, 103 - 4820 DISON - T. 087 34 05 75  
[joel.pauly@gmail.com](mailto:joel.pauly@gmail.com)



**SOLDES**

Jusqu'à

**-50%**

sur toutes les montures de stock  
du 3 au 31 janvier

**LECOCC**  
OPTICIENS

Attention nouvelle adresse :  
Rue de la Grappe 8A, 4820 Dison  
087 33 80 07

Heures d'ouverture :  
Lu : 12:00 - 18:00  
Ma - Sa : 09:00 - 18:00

[www.optiquelecoqc.be](http://www.optiquelecoqc.be)

# Nouveautés

## Les mercredis sous la pluie : 52 activités pour créer et s'amuser toute l'année

Maéva Gruaz / Albin Michel



Activités créatives originales à réaliser avec des enfants de 3 à 11 ans à partir de matériaux faciles à se

procurer : décorations, jouets, jeux éducatifs, etc.

## Cette lumière en nous : s'accomplir en des temps incertains

Michelle Obama / Flammarion

L'ancienne première dame dispense des conseils et des straté-

gies pour garder son optimisme malgré les grandes incertitudes du monde. L'ensemble est émaillé de récits personnels.

## Vivre vite

Brigitte Giraud / Flammarion

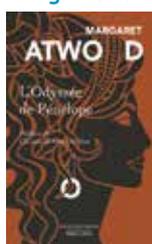
Vingt ans après la mort de son mari Claude, survenue suite à un accident de moto, l'auteur replonge dans les journées qui



ont précédé l'accident le 22 juin 1999. Elle se rappelle les joies et les tracas quotidiens. Prix Goncourt 2022.

## L'odyssée de Pénélope

Margaret Atwood / R. Laffont



Ce roman raconte *L'Odyssée* du point de vue de Pénélope, l'épouse d'Ulysse, qui a recouru à la ruse et à l'artifice pour sauver sa vie,

avec la complicité de ses douze servantes, en différant sans cesse le moment de finir le linceul de Laërte avant de choisir un nouveau mari.

## Arsène Lupin : gentleman cambrioleur Vol. 1

Takashi Morita / Kurokawa



Les aventures du célèbre cambrioleur de génie, au temps de la Belle Époque. Cette ouvrage réunit

*L'arrestation d'Arsène Lupin*, *Arsène Lupin en prison*, *L'évasion d'Arsène Lupin* et *Le mystérieux voyageur*. D'après l'œuvre de Maurice Leblanc.

## L'Allemagne des enfants : de Berlin à la Bavière

Stéphanie et Hugues Bioret, Julie Godefroy / Bonhomme de chemin



Des informations sur la géographie, la cuisine, la religion, l'histoire, le patrimoine et la langue ainsi que des anecdotes sur l'Allemagne.

**MOTS CACHÉS** – Pour débiter la nouvelle année sur une note joyeuse, nous vous proposons un petit Mots cachés. À vous de retrouver les auteurs qui feront partie de nos prochaines acquisitions : Françoise **Bourdon**, Donato **Carrisi**, Maxime **Chattam**, Mélissa **Da Costa**, Marie-Bernadette **Dupuy**, Virginie **Grimaldi**, Elizabeth Jane **Howard**, Gabriel **Katz**, Stephen **King**, Gilles **Legardinier**, Tamara **McKinley**, Lucinda **Riley**, Clarisse **Sabard**, Danielle **Steel** et Olivier **Truc**.

V	C	P	S	X	C	Q	W	W	O	A	M	C	C
L	S	L	C	G	P	E	I	S	P	C	A	C	U
E	Q	U	C	W	C	S	O	G	N	I	K	C	Y
E	R	U	R	E	I	N	I	D	R	A	G	E	L
T	H	G	L	R	M	C	S	V	C	D	L	P	H
S	H	E	R	Y	M	M	K	W	Z	N	F	Z	G
N	Y	A	C	I	I	A	Y	I	I	P	Z	T	V
O	C	Y	D	D	M	C	T	K	J	G	S	A	O
D	G	Y	U	R	I	A	C	T	S	F	M	K	Y
R	K	C	P	A	A	M	L	L	A	Z	Y	N	E
U	U	L	U	B	U	Y	R	D	H	H	I	T	L
O	Y	R	Y	A	Q	A	R	W	I	S	C	J	I
B	W	C	C	S	A	T	S	O	C	A	D	C	R
U	D	R	A	W	O	H	W	M	W	C	J	F	O

ÉCHANGE

## Grainothèque

Permanence de la Grainothèque à la bibliothèque pivot : samedi 28 janvier. ●

## BELLE ET HEUREUSE ANNÉE 2023!

### Info

bibliotheques.dison.be  
 ● bibliodison – Catalogue : mabibli.be  
**Bibliothèque Pivot**  
 Rue des Ecoles, 2 à Dison  
 087 33 45 09 – biblio.loc.dison@skynet.be  
 Lundi 14 h > 19 h • Mardi, samedi 9 h > 13 h  
 Mercredi 13 h > 18 h • Jeudi 14 h > 18 h 30  
**Biblio/Grainothèque du Village**  
 Avenue du Centre, 269 à Andrimont  
 087 35 45 80 – biblio.centre@skynet.be  
 Mardi 15 h > 18 h  
**Bibliothèque d'Ottomont**  
 Rue de Verviers, 203 à Andrimont  
 087 33 71 89 – biblio.fdl@skynet.be  
 Lundi, jeudi 14 h > 19 h

LE COIN DU WALLON

# «Cwand m'papa fève dès wafes»

C'est le 10 novembre dernier que disparaissait Gustave Defechereux, le « monsieur wallon » du journal *Présence*. Le 21 du même mois, il devait recevoir des mains de la ministre de la Culture le Prix de la première œuvre en langue régionale endogène 2022 pour un texte rédigé en dialecte verviétois, que nous publions ici dans son intégralité.



I n'fève né çoula tos lès djoûs, tot-à pus' treûs-ou cwate fêyes s'on' an. Fât bin dire quu c'èsteût st-on fameûs ovrédje. Dju m'va sayî du v'racôter l'afêre come dju m'è rapinse. C'èsteût so l'fê d'on-après nône d'îvier. Â-d'foû, lu nivâye, qu'one cwahante bihe tchôkive, s'ahop'lève a côsîres duscôte lu hâye dèl wède viso visu du nosse djîse. Nosse coulêye è-st-èwalpèye d'one douce keûhîsté cwand nosse papa, tot èhâsté,

èt lès brès' tchêrdjîs du totès sôres du camatches mousse èl cuhène tot d'hant a nosse mame : « *Liyète, duhalez l'tâve : dju m'va fê dès wafes* ».

Cumint fève t-i l'pâsse? Dju n'vus-èl sâreûs pus dire : tot çou quu dju m'è sovè, c'èst qu'elle èsteût èn-one grande blanke bas-sène qu'on racovrève d'on drèp èt qu'on lèyîve bin keû adliè lu bèle grosse sutoûve a pâvès a vètès fleûrs la qu'on-î-a èsprit on feû d'infêr qui ronfeûl timpèsse.

On-aveût-st-aponti, a pwèrtèye du min, tot çou qu'âreût dandjî lu moumint v'nou; on platè avou 'ne grosse coyène du crâs lârd, èt minme du sayin po-z-ècrâhî lu gros neûr fièr às wafes quu, às rés', on-aveût dèdja mètou a tchâfer so lu stoûve. Po çou-la, aveût falou bodjî l'covièke èt tos lès cékes po mèt', a leû plèce, 'n'èspèce du grand rôdè du fièr la qui-aveût des crèneûres po-z-î pwèzer lu fièr às wafes tot polant lu fê tourner du lès deûs costés du manîre

quu lès wafes sèyèsses bin cûtes. So l'tâve, covrawe d'one cirêye teûle, gâyelotèye du putitès vètès fleûrs, come les pavés du lu s'toûve, on-a mètou deûs grantès cleûsètes, parêyes às cisses la quu lès boldjîs mètèt lès blankès dorêyes ou lès apétihans wastès du Vèrvî. Papa, dju nu sé cwande fêyes, a tapé on còp d'oûy à d'ûsos dè drèp qui coûveûr lu bassène : co 'ne fêye, i r'fèt çu djèsse-la : mins, çu còp-ci, i tape lu drèp so l'nik'lèye bâre du lu st'oûve... lu pâce è-st-a pont; l'ovrédje pout atakér... L'èure èst solanéle!

**Lu pâce è-st-a pont ;  
l'ovrédje pout atakér...  
L'èure èst solanéle !**

Nos-ôtes, lès treûs-arsouyes, èstans-st-achous, sins moti mins l'èwe a-l'boke, podrî

## En bref...

### Théâtre

#### Qwand l'amour èst d'vins l'pré

Les Djoyeux Montwès  
Sa 7.01 et 14.01 | 20 h  
Di 15.01 | 15 h

Cercle Royal St-Jean Baptiste  
Une comédie en trois actes  
de Nicolas Bertrand avec  
Colette Doome, Vincent  
Roggemans, Léa Roggemans,  
Aurélien Lejeune, Francine  
Daele, Nancy Piront, Marielle  
Delhez, Joëlle Bozet, Philippe  
Demasy et Daniel Vecray.  
Aide-mémoire : Simone  
Nelis, Régie : Hugo Kinet et

André Paulis, Décors : Jackie  
Wechseler et Michel Voos, Mise  
en scène : Vincent Roggemans  
et Arlette Dorval

#### Infos / Réservations

8€ / 3€ (-12 ans)  
087 33 87 12 (Roger Brandt)  
djoyeuxmontwes

### Tombola

#### École St-Laurent et Ste-Marie

Liste des numéros gagnants  
de la tombola au profit de la  
Saint-Nicolas des élèves de  
l'école St-Laurent et Ste-Marie  
à Andrimont : 56, 58, 65, 98,  
116, 188, 195, 203, 238, 269, 275,  
279, 288, 295, 304, 307, 315, 318,

392, 429, 437, 443, 444, 446, 448,  
463, 532, 553, 592, 614, 626, 630,  
658, 694, 740, 784, 803, 811, 813,  
916, 940, 975, 320, 334, 489, 522,  
696, 728, 992, 995, 997, 1007,  
1017, 1022, 1030, 1059, 1062,  
1085, 1175 et 1177. Sauf erreur  
ou omission, les lots sont à ré-  
clamer, de 7 h 30 à 12 h 30, à  
l'école, rue Sous-le-Château,  
49A à Andrimont du 6/01 au  
31/01/2023.  
Info : 0476 24 96 64

### RSCF Andrimont

#### Souper choucroute

Sa 7.01.23 | Dès 18h30  
Terrain A  
Au choix : choucroute royale

et purée (20 € par adulte); bou-  
lette halal et purée (18 € par  
adulte). Menu enfant à 10 € :  
boulette halal et purée ou chou-  
croute de Francfort + dessert.  
Réservation obligatoire auprès de  
Jenny Van Aubel : 0494 66 27 48

### Karaté

#### Dison Karaté Do : session débutant pour hommes et femmes (dès 12 ans)

Ma 10.01.23 | 19 h  
Rue du Husquet, 27 (Dison)  
Pour suivre nos entraînements  
il n'est pas nécessaire d'avoir  
une condition physique par-  
ticulière, nous nous voulons

l'tâve. Mame, lèye, s'a rastrindou èl bone tchambe wice qu'èle runawe lès tchâsses. Papa, qu'a rutrossi lès mantches du s'tchumîhe, apougne lès deûs lôguès pougnèyes dè fièr èt fèt toûrner l'agayon deûs' treûs côps; sûr'mint po qu'il seûye tchôd d'èl mîmme manière du lès deûs costés; duvant d'èl taper à lâdje. Adon, apice lu crâs lârd èt ècrâhe lès deûs plaques dè fièr: Çoula gruzinèye tot tapant 'ne bone hinèye du lârd qui rostih.

C'est l'moumint du stârer so lès plakes bin tchôdes, lu prustè du pâsse gros come on pogne; quu papa a-st-apici avou 'ne plate ustèye è l'bassène; lu fièr èst russèrè àl pus-abèye. Tot fî dreût, tot cûhant, lu pâsse hoûzèye èt 'ne pârteye brotche fou so lès costés: papa fèt toûrner l'fièr on prumî còp po, qu'one fèye, lu r'toûrner 'ne dumèye munute pus târd duvant du l'intedrovi po louki cumint l'afère su fèt. Çoula n'èst sur'mint nin a s'îdèye ca, a-l'vole, I russèra l'ustèye tot ram'tant dèss parales qui vât mî quu nos djônès-orèyes n'oyèssè nin. Lu fièr fèt co on toûr ou deûs duvant quu m'papa n'èl droûveûre po vèyi l'tchif d'oûve. Çu n'èst nin co a-s'manère, nos l'oyans co djurer inte sès dints « Di Dju-di Dju » tot wèstant l'ustèye èrî dè feû èt tapans çou qui deûreût-èssè 'ne bèle dorèye wafe s'one du lès cleûzètes. C-è-st'on hopè du bokèts qui n'ont nole foûme mins vè wice nos stindans nos pitètès mins ca, c'èst çoula quu nos rawârdans... « *Ratînez on moumint: vos v-s'asler broûler!* » brèt-i papa. Lu prumîre wafe èsteût so flote: on tchèv'na è feû èt on-î rutapa on gros rôdè du tchène bin sètch. Lu fièr ruprinda plèce, on lî rud'na on bon còp du coyinne du lârd èt minme du sayin duvant on bon bokèt du pâsse èt l'djeû rataka a-pô près dè l'même manière. Nosse papa djura on pô pus fwèrt dusmètims quu nos nos rêscoulis ot'tant quu nos l'polis fer. I tapa, fou dè fièr, 'ne sacwè qui sayîve du ravizer 'ne wafe. Come vos-l'sèpèz... c-è-st'â treûzème còp qu'on veût lès mèsse èt cwand nosse papa

int'drovia l'fièr po cisse treûzème sâye, su visèdje ruglatihéve du còtint'mint èt c'èst tot huflant djoyèûs'mint qu'il tapa lu bèle apèthante dorèye wafe so l'cleûzète.

## Come vos-l'sèpèz... c-è-st'â treûzème còp qu'on veût lès mèsse.

Nos-ôtes nos nos avîs raprèpîs dèl tâve. Dèdja, tote lu mohone bagne è l'apèthante hinèye quu tape lu cuh'nèye du cisse glotinerèye.

Nosse papa, ènôdè, trûtcha a l'bûze dè cok'mâr, 'ne bone lampèye du neûr café èt tapa, a l'vole, on blokè è fornè èt on pastè è fièr.

A pârta d'asteûre, l'ovrèdje rôle timpèssè èt, so lès cleûzètes, lès bèlès dorèyès wafes, cwand iles èstît rufreûdèyes, s'alignît a hopès du sih' pèces. Pocwè sih'!? Nos-ôtes, nos djèrans èt nos glètans; nos profitans quu papa nu louke nin po stinde nos p'tits deûts vès lès wafes èt sayî du haper on p'tit bokèt: papa, qui c'nohe sès agayons, s'a rutournè d'one seûle pèce: « *Èh la; bodjîz vos deûts du çoula... dju v's-a vèyou savez mi!* »

Pitchote a midjote, lu bassène su vûdèye èt lès cleûzètes su rimplihèt. I dumane co tot djusse èssè du pâsse po cûre treûs totès pitètès wafes qui sèront po nos-ôtes èt quu, a prame rufreûdèyes, nos magnerans come dèss afumès qu'ârît stou privés ût djoûrs à long.

Papa a rastrindou sès èhales èt nosse mame, qui nu rawârdèye quu çoula, vuna èfornèr lu bon pan du tchâre qu'île aveût mètou à frisse so lès grés du bleûvès pîres dè l'câve. So çu trèvent-la, lès wafes ont rufreûdi. Papa s'aprèstèye a-l'zès pwèrter è l'câve, lu qu'iles sèront rastrindâwes so 'ne plantche qui pind a dèss fis d'arca atèlès à plafond du manière quu lès soris; co pus glotes quu nos-ôtes; nu polèssè vuni su

chèrvi. Mins, duvant çoula, su dumèsfiyant du nost' afrôtèye glotinerèye, papa fèt lès cwanses - mins, çoula, nos n'èl sèpans nins - du sèmer 'ne poure « majike » sos lès wafes tot d'hant dèss parales quu nos nu còprindans nin: « *Abracadabra, lès cis qu'ennè magneront su d'hiteront ça, c'èst mi qui v-z-èl dit. Abracadabra* ». « *Vola parèt* », nos dèri-t-î, « *si v's-aléz âtoû, vos sèrez mlâdes, i-n-a quu mi qui pout dire lès parales èt fèr lès djèsses majikes!* »

Bin-sûre, cwand on-z-èst dèss putits èfants du mon du céq ans, on-z-èst du douce crèyince èt su dumèsfèye-t-on du lès dandjîs quu lès grantès djins nos prév'nèt. Mins... mins... nos-èstans dèdja dèss p'tits démons; lès bonès wafes, l'avâ, èl neûre câve, nos tèm'tèt: mîmme si l'dandjî èst grand, dumin; ou l'djoûr d'après; nosse glotin'rèye nos dârèt lu fwèce du mèstri nosse sogne...

Vos-'nnè-ci l'ocasion. Nosse mame è-st-è corti la qu'èle mète lu bouwèye a souwer. Çoula nos lèrèt, sûr'mint, èssè d'timps po d'hinde èl câve... Duhinde èl câve!? Mins, c'èst qu'î fèt bin neûr! Et pwis... fât passer a-dlé lu trô às hoyes, mîmme si l'gros ouhe èst bin sèrè, c'èst la quu su catchèt lès soris èt, â-d-duseûr du tot, lès grossès poyâwes neûrès-oragnes quu nos 'nn'avans co pus sègne! Prindans nosse corèdje a deûs mins, no-avans st-èspri lu flâwe loumerote qui deûreût loumer tote lu câve. Nos-avans mètou nosse putit frè; qu'a-st-a hièpe dih-ût meûs; è s'tchèyire tot l'î promètans 'ne bone wafe po qu'il nu brèyasse nin èt nos atakans, tot trôlant « *lès balzins* », a d'hinde lès neûrès grés èt: c'èst l'pus dandjèreûs: trivièrser lu p'tit coridòr qui, tot fant on tournant so gâche; tot djusse viso-visu dè fameûs trô às hoyes; nos mènèrèt èl câve às trèsoûrs la qu'î fèt; grâce às deûs èrtchis; on pô pus clère.

Anfin! vos nos-î-la. So l'plantche, nos-ad'vinans lès hopès du wafes quu, po lès wârdèr du lès poussires èt du lès mohes, on-z-a rucouvrou d'on gros gris papî; Mins, quu c'èst hôt! mîmme tot nos mètans sos

accessibles à toutes et tous. Le karaté peut se commencer à tout moment de l'année et à tout âge.

Parce que l'approche du sport n'est pas la même une fois mature et adulte nous ne prenons plus de membre en dessous de 12 ans.

Si vous aussi vous voulez profiter de toute cette expérience unique dans la région, nous vous donnons rendez-vous tous les mardis et jeudis dès 19 h à notre Dojo.

Attention afin de garder une bonne qualité d'apprentissage et un groupe agréable le nombre de places est limité. Les entraînements se font

sur Tatamis. Première semaine gratuite et petit cadeau de bienvenue pour chaque nouveau membre.

Info : 0496 23 95 76



**NOS  
RACINES**  
épicerie engagée

**Avec Nos Racines, faites-vous  
livrer des produits locaux  
au Centre culturel de Dison  
chaque jeudi entre 15 h et 18 h !**

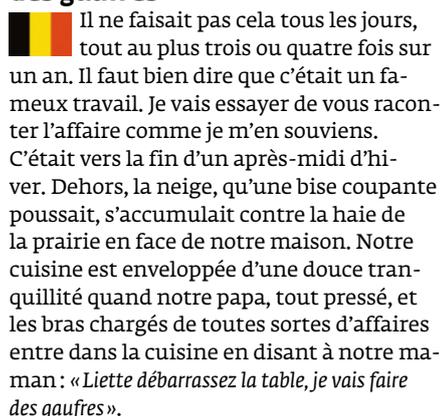
**Infos/Webshop :  
087 84 01 46  
www.nosracines.be**

lès bètchètes du nos pîds, nos-èstans trop p'tits. Ureûs'mint, 'nn'one cwène, nos trovans st-one vûde kêsse du bwès quu nos-ahêrtchans dusos l'plantche. Du cisse manière, nos polans acsûre çou qui nos tèm-têye. Â moumint mîmme quu dju stind lu mins po-z-acsûre dès hêcherotes qui dussèssèt tot-âtoûr du lès wafes, nosse putit fré su mète a beûrler «*Maman! maman!*»... Dju râya, a-l'vole, câsî 'ne dumêye wafe èt nos rumôtîs, cwat-a-cwate, lès grés. Po fé clôre lu bètch a nosse putit Mémé, nos l'î èfornîs 'ne grosse bètchèye.

## Po fé clôre lu bètch a nosse putit Mémé, nos l'î èfornîs 'ne grosse bètchèye.

Tot d'on côp, nos rurtûzîs a çou quu nosse papa nos-aveût dit â-d-fêt' dèl «*poûre majike*»; ossus, duvant du nos-ahêrdîs a magnî, nos rawârdîs du veûye si lu p'tit Mémé nu duv'néve nin malâde. Quéquès minutes pus târd, nos n'avîs nin avou l'paciynce du rawârdêr lès réactions èt nos-avîs magnî nosse pâr. Vo-ci nosse mame qui rinteûre. Nos-ôtes; lès «*grands*»; nos fans l'ènocint, mins, nosse putit fré, lu...aveût fêt è-s'pantalon èt çoula l'î coréve înte lès djambes... Môdjninez-ve dèl hisse qui nos strinda dès eûres à long to tûzans a «*l'poûre majike du pèrlinpinpin*» èt a çou qui nos rawâde cwand nosse papa irèt-st-è-l'câve!

### Quand mon papa faisait des gaufres

 Il ne faisait pas cela tous les jours, tout au plus trois ou quatre fois sur un an. Il faut bien dire que c'était un fameux travail. Je vais essayer de vous raconter l'affaire comme je m'en souviens. C'était vers la fin d'un après-midi d'hiver. Dehors, la neige, qu'une bise coupante poussait, s'accumulait contre la haie de la prairie en face de notre maison. Notre cuisine est enveloppée d'une douce tranquillité quand notre papa, tout pressé, et les bras chargés de toutes sortes d'affaires entre dans la cuisine en disant à notre maman: «*Liette débarrassez la table, je vais faire des gaufres*».

Comment faisait-il la pâte? Je ne saurais plus le dire: tout ce dont je me souviens, c'est qu'elle était dans une grande bassine blanche qu'on recouvrait d'un drap et qu'on laissait bien calme auprès de la belle grosse cuisinière à pavés à fleurs vertes, là où on y a allumé un feu d'enfer qui ronfle à tout casser.

On avait apprêté, à portée de main, tout ce qui serait nécessaire au moment venu; un plateau avec une grosse couenne de lard et même du saindoux pour graisser le gros fer à gaufre noir que, d'ailleurs, on avait déjà mis à chauffer sur la cuisinière. Pour cela,

il avait fallu bouger le couvercle et tous les cercles pour mettre, à leur place, une espèce de grand rond de fer là où il y avait des encoches pour y poser le fer à gaufre tout en pouvant le faire tourner des deux côtés de manière à ce que les gaufres soient bien cuites.

Sur la table couverte d'une toile cirée, garnie de petites fleurs vertes comme les pavés de la cuisinière, on a mis deux grandes claies, pareilles à celles-là ou les boulangers déposent les «*blanches dorées*» (tartes au riz) et les appétissants gâteaux de Verviers. Papa, je ne sais combien de fois, a jeté un coup d'œil en dessous du drap qui recouvre la bassine: encore une fois, il refait ce geste-là, mais ce coup-ci, il jette le drap sur la barre nickelée de la cuisinière... la pâte est à point; l'ouvrage peut commencer... L'heure est solennelle!

Nous autres, les trois arsouilles, sommes assis, sans dire un mot mais l'eau à la bouche, derrière la table. Maman, elle, s'est retirée dans la bonne chambre où elle ravaude les chaussettes. Papa, qui a retroussé les manches de sa chemise, empoigne les deux longues poignées du fer et fait tourner la chose deux ou trois fois, certainement pour qu'elle soit chaude de la même manière des deux côtés; avant de l'ouvrir largement. Alors, il saisit le lard gras et engraisse les deux plaques du fer; cela grésille en jetant un effluve dans toute la maison; du lard qui rôtit.

## La pâte est à point; l'ouvrage peut commencer... L'heure est solennelle!

C'est le moment d'étendre, sur les plaques bien chaudes, le pâton de pâte, gros comme un poing, que papa a pris avec un outil plat dans la bassine; le fer est refermé au plus vite. Tout de suite, en cuisant, la pâte gonfle et une partie surgit sur les côtés. Papa fait tourner le fer une première fois pour, encore, le retourner une demi-minute plus tard avant de l'entrouvrir pour regarder comment l'affaire se fait. Cela n'est sûrement pas à son idée car, à la volée, il referme l'outil en marmonnant des paroles qu'il vaut mieux que nos jeunes oreilles n'entendent pas. Le fer fait encore un tour ou deux avant que mon papa ne l'ouvre pour voir le chef-d'œuvre. Ce n'est pas encore à sa manière, nous l'entendons jurer entre ses dents, «*Diđju diđju diđju*» en ôtant l'outil arrièrê du feu et jetant ce qui devrait être une belle gaufre dorée sur une des clayettes; c'est un tas de morceaux qui n'ont aucune forme mais vers où nous tendons nos petites mains car, c'est cela que nous attendons...

«*Attendez un moment; vous allez vous brûler*», crie-t-il, papa.

La première gaufre était ratée: on tisonna dans le feu et on y jeta un rondin de chêne

bien sec. Le fer reprit sa place, on lui redonna un bon coup de couenne de lard et même de saindoux avant un bon morceau de pâte et le jeu recommença de la même manière. Notre papa jura un peu plus fort tandis que nous nous reculons autant que nous le pouvions faire. Il jeta, hors du fer, une chose qui essayait de ressembler à une gaufre.

Comme vous le savez, c'est au troisième coup qu'on voit les maîtres, et quand notre papa ouvrit le fer pour ce troisième essai, son visage resplendissait de contentement et c'est en sifflant joyeusement qu'il jeta la belle appétissante gaufre dorée sur la clayette.

## Comme vous le savez, c'est au troisième coup qu'on voit les maîtres.

Nous autres, nous nous étions rapprochés de la table. Déjà, toute la maison baigne dans l'appétissant fumet que jette la cuisson de cette délicieuse gourmandise. Notre papa, stimulé, but à la buse de la cafetière, une bonne lampée de café noir et jeta, à la volée, un bloc dans le fourneau et un pâton dans le fer.

À partir de maintenant, l'ouvrage roule avec entrain et, sur les clayettes, les belles gaufres dorées, quand elles sont refroidies, s'alignent par tas de six pièces...

Pourquoi six!?

Nous autres, nous avons envie et nous salivons; nous profitons que papa ne regarde pas pour étendre nos petits doigts vers les gaufres et essayer de voler un petit morceau; papa, qui connaît ses apôtres, s'est retourné d'une seule pièce; «*Eh là! Bougez vos doigts de cela... je vous ai vu, savez-vous, moi*». Petit à petit, la bassine se vide et les clayettes se remplissent. Il reste tout juste assez pour cuire trois petites gaufres qui seront pour nous autres et que, à peine refroidies, nous mangerons comme des affamés qui auraient été privés depuis huit jours.

Papa a rangé ses affaires qui l'encombraient et maman, qui n'attendait que cela, vint enfourner le bon pain de viande qu'elle avait mis au frais sur les marches de pierres bleues de la cave. Sur ce temps-là, les gaufres ont refroidi. Papa s'apprête à les porter dans la cave, là où elles seront rangées sur une planche qui pend à des fils de fer attachée au plafond de manière à ce que les souris; encore plus gourmandes que nous autres; ne puissent venir se servir. Mais, avant cela, se méfiant de notre effrontée gloutonnerie, papa fait semblant – mais, cela, nous ne le savons pas – de semer une «*poudre magique*» sur les gaufres en prononçant des paroles que nous ne comprenons pas.

«*Abracadabra, ceux qui en mangeront auront la dysenterie. Ça, c'est moi qui vous le dit: Abracadabra!*»

«Voilà paraît», nous dit-il, «si vous y allez, vous serez malade, il n'y a que moi qui peux dire les paroles et faire les gestes magiques.»

Bien sûr, quand on est des petits enfants de moins de cinq ans, on est crédules et on se méfie des dangers dont les grandes personnes nous préviennent. Mais... mais... nous sommes déjà de petits démons; les bonnes gaufres, en bas dans la cave, nous tentent; même si le danger est grand demain, ou le jour d'après, notre gourmandise nous donnera la force de maîtriser notre peur...

En voici l'occasion, notre maman est dans le jardin, là où elle met la lessive à sécher. Cela nous laissera, certainement, assez de temps pour descendre dans la cave... Descendre dans la cave! ? Mais, c'est qu'il y fait bien noir! Et puis... il faut passer à coter du trou aux houyes, même si la grosse porte est bien fermée, c'est là que ce cachent les souris et, surtout, les grosses araignées noires et poilues dont nous avons encore plus peur! Prenant notre courage à deux mains, nous avons allumé la faible lumerote qui devrait éclairer toute la cave. Nous avons mis notre petit frère; qui a tout juste dix-huit mois; dans sa chaise tout en lui promettant une bonne gaufre pour qu'il ne crie pas et nous commençons; en

«tremblant les balzins» à descendre les noirs grès et, c'est le plus dangereux, traverser le petit corridor qui, en tournant à gauche, tout juste en face du fameux trou aux houyes, nous mènera dans la cave aux trésors là où il fait; grâce aux deux soupiraux; un peu plus claire.

Enfin! nous-y voilà. Sur la planche, nous devinons le tas de gaufres que, pour les protéger des poussières et des mouches, on a recouvert d'un gros papier gris, mais que c'est haut! Même en nous haussant sur la pointe de nos pieds, nous sommes trop petits. Heureusement, dans un coin, nous trouvons une caisse en bois vide que nous trainons sous la planche: de cette manière, nous pouvons atteindre ce qui nous tente. Au moment même où je tends la main pour attraper des morceaux qui dépassent tout autour des gaufres, notre petit frère se met à hurler «Maman... Maman!» J'arrachai vivement presque une demi-gaufre et nous remontâmes, quatre à quatre, les grès. Pour faire taire notre petit Mémé, nous lui enfournâmes une grosse bouchée. Tout d'un coup, nous repensions à ce que papa nous avait dit au fait de la «poudre magique»; aussi, avant de nous enhardir à manger, nous attendons de voir si le petit Mémé ne devenait pas malade.

## Pour faire taire notre petit Mémé, nous lui enfournâmes une grosse bouchée.

Quelques minutes plus tard, nous n'avions pas eu la patience d'attendre les réactions et nous avons mangé notre part.

Voici maman qui rentre. Nous autres; les grands; nous faisons les innocents, mais notre petit frère, lui... avait fait dans son pantalon et cela lui coulait entre les jambes... Imaginez-vous la peur qui nous étreignit des heures durant en pensant à la «poudre magique de Perlimpinpin» et à ce qui nous attend quand papa ira dans la cave! ● G. D.

En plus de ses talents de narrateur, Gustave Defechereux était aussi féru de nature et de balades. Il était notamment très impliqué dans l'association «Les Amis de la Fagne». Un bosquet de bouleaux qu'il avait découvert dans la réserve de Nampire porte d'ailleurs son nom: «le bosquet Gustave». Si vous souhaitez adresser un don à l'association en son honneur, un versement peut être fait via le compte BE81 0000 2799 6624 avec la mention «En souvenir de Gustave Defechereux».

NICOLE COLLINS

## Qu'est-ce que cette robe de fils!?

Comme moi, vous comprendrez que cette interrogation peut déboucher sur de multiples réponses. Pour ma part, je me contenterai de vous mener à un jeu de devinette...

J'appartiens à la famille des légumes verts et jaunâtres. Comme tous les légumes verts à feuilles et à branches, je perds quasi toutes mes vitamines B si favorables au système nerveux (notamment après 24 heures). Si tu veux me manger croquant et savoureux, tu as intérêt à me consommer frais, sinon mes fibres risquent d'endommager tes intestins sur le long terme. Mes «fils» s'appellent des fibres et lorsque je

deviens vieux, elles deviennent très dures... Qui suis-je? N'est-ce pas une bonne manière d'initier les enfants à la science du bien manger que ce jeu ci-dessus?

**Formation: la nature, ses interdépendances, ses merveilles et son adaptation aux changements climatiques, des solutions pour demain**

Pédagogie initiée par Nicole depuis les années 80 tant auprès du milieu scolaire qu'auprès des parents, associations et autres... Cette formation peut se donner en différents endroits de la région et eut un grand succès dans les années 90 et 2000. Elle fut offerte aux enseignants de tous les niveaux (maternelle, primaire, secondaire, professeurs de sciences), animateurs nature... à l'Orée (Tribomont, Wegnez). Cette formation remise à jour par rapport aux enjeux climatiques et au non-gaspillage «recyclage intégral» au niveau déchets courants (jardinage, trucs et astuces au quotidien) sera proposée dès le printemps pour des petits groupes, à raison d'une fois par mois (cycle de



3 heures). Les bénéfiques seront notamment alloués à des associations de soutien aux enfants sinistrés de la vallée de la Vesdre. ● N. C.

**Info:** Nicole Collins 087 34 06 31  
En soirée uniquement. En cas d'absence, merci de téléphoner à nouveau ultérieurement car je n'ai pas de messagerie... il y a un âge où il faut savoir prendre le temps pour soi.

**Photo:** Au-dessus, le légume encore «vert», dont les fibres ont été longuement mâchées, voici ce qu'il en reste! En termes de quantité, on pourrait en faire un petit panier...

En-dessous, le légume trop vieux, semblablement mâché, cependant il a donné naissance en séchant à une forme de caillou.

SOLIDARITÉ

# Les boîtes-cadeaux du Husquet

C'est devenu une tradition à l'école du Husquet où, depuis plusieurs années déjà, l'objectif avant Noël est de venir en aide aux personnes les plus démunies de notre région.

L'entraide et la solidarité sont deux valeurs importantes à faire véhiculer auprès de nos jeunes élèves. C'est tellement plus parlant lorsqu'ils se rendent compte de l'impact de leur geste!

Certaines de nos familles sont déjà elles-mêmes dans le besoin, et pourtant, elles arrivent tout de même à donner, à offrir un petit quelque chose.

Tout est parti d'une classe qui, en ouvrant une case de son ca-

lendrier de l'Avent, calendrier des bonnes actions, a découvert une carte proposant une action solidaire. Ensuite, toute l'école a emboîté le pas et c'est dans la joie et la bonne humeur que tous les petits lutins s'affairent chaque année autour de la préparation des boîtes.

Nous sommes déjà venus en aide à plusieurs organisations: les Restos du cœur, les personnes touchées par les inondations et cette année nos

«boîtes-cadeaux» iront au Plan

de cohésion social de Dison. Nous espérons que ces boîtes réchaufferont le cœur de ces personnes tout autant qu'elles leur apporteront de la joie au sein de leur foyer. ●



COLLECTES

## Collectes des déchets et collectes sélectives en 2023

### Conteneurs déchets

**Andrimont:** tous les vendredis sauf 21 juillet, reporté au samedi 22 juillet

**Dison:** tous les jeudis sauf 18 mai, reporté au samedi 20 mai

Conteneurs à sortir la veille de la collecte au plus tôt à 18h et à rentrer au plus tard le jour de la collecte à minuit.

### Sacs bleus (PMC, plastiques souples) et papiers/cartons

**Andrimont:** les vendredis, sauf vendredi 21 juillet, reporté au samedi 22 juillet

**Dison:** les jeudis, sauf jeudi 18 mai, reporté au samedi 20 mai

Collectes 1 semaine sur 2 (semaines «impaires»), premières collectes les 5 et 6 janvier. ●

COMMERCE ET ARTISANAT

## Repos hebdomadaire: dérogations 2023

Le Collège, vu la loi du 10.11.06 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce, notamment ses chapitres III et IV; vu la demande du 22.11.22 de l'ASBL Union des Classes Moyennes de la Province de Liège souhaitant obtenir, pour l'année 2023, onze dérogations à la loi susmentionnée; vu la demande du 23.11.22 de l'ASBL Comeos souhaitant obtenir une dérogation à la loi susmentionnée pour le dimanche 1/10/23 (week-end du client); vu les nécessités économiques; après en avoir délibéré, à l'unanimité, arrête les dérogations aux dispositions de la loi susvisée sont accordées, pour l'ensemble du territoire et pour toutes les branches de commerce et d'artisanat soumises aux prescriptions légales:

- du mercredi 4/01 au lundi 9/01/23 (premier dimanche des soldes d'hiver);
- du lundi 6/02 au mardi 14/02/23 (Saint-Valentin);
- du mercredi 5/04 au mardi 11/04/23 (Pâques);
- du mardi 25/04 au lundi 1/05/23 (fête du Travail);
- du mardi 9/05 au lundi 15/05/23 (fête des Mères);
- du mardi 6/06 au lundi 12/06/23 (fête des Pères);
- du samedi 1/07 au vendredi 7/07/23 (premier dimanche des soldes d'été);
- du samedi 30/09/23 au vendredi 6/10/23 (Week-end du client);
- du vendredi 1/12 au jeudi 7/12/23 (Saint-Nicolas);
- du lundi 11/12 au dimanche 31/12/23 (3 jours) (Noël et Nouvel An). ●

ÉCOLES COMMUNALES

## Vente de stylos



Le Collège des Directeurs des écoles communales de Dison a décidé de vendre des stylos à billes (encre bleue) au prix de 3€ le stylo, disponible en 5 coloris (bleu, rouge, vert, gris, mauve). L'objectif de cette vente est de financer les visites pédagogiques pour les enfants des écoles communales de Dison. ●

**Contact:** École de Fonds-de-Loup  
087 33 64 24

WEB

VISITEZ LE SITE INTERNET DE LA COMMUNE DE DISON : [WWW.DISON.BE](http://WWW.DISON.BE)



RETROUVEZ ÉGALEMENT LA COMMUNE SUR TIKTOK ET FACEBOOK!

CommuneDeDison  
communedison

Que le respect et la courtoisie  
illuminent l'année 2023!

Meilleurs vœux de joie et de sérénité  
à tous les habitants de Dison...

De la part de l'ensemble des policiers  
de votre Maison de Police



Police



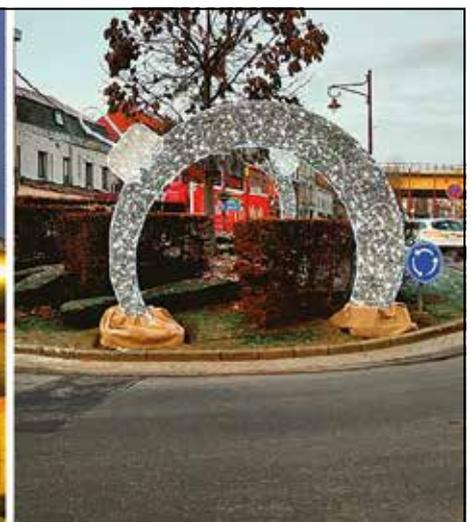
## État civil

### Naissances

**Nyiah**, chez Romain Reip et Audrey Vaes, née le 2/11  
**Maëlan**, chez Steven Doneux et Estelle Cara, né le 6/11  
**Lily**, chez Simon Royen et Elodie Delhasse, née le 6/11  
**Mikail**, chez Tugay Kuz et Elvan Saritas, né le 6/11  
**Océan**, chez Andy Szoke et Alexandra Pauly, né le 8/11  
**Zahid**, chez Turgut Atop et Hilal Aksel, né le 9/11  
**Isaiah**, chez Cara Grün, né le 14/11  
**Léna**, chez Tristan Heindrichs et Nadège Adloff, née le 14/11  
**Nell**, chez Maud Pfaff, née le 21/11  
**Hayrullah**, chez Aslanbeck Mamatsouev et Khadizat Delmaeva, né le 30/11  
**Lana**, chez Thomas Liegeois et Morgane De Graeve, née le 30/11  
**Lina**, chez Alexandros Tsoutzidis et Amel Khlaifi, née le 1/12

### Décès

**Joséphine Beckers**, 71 ans, décédée le 24/11  
**Gina Schoonbroodt**, 61 ans, décédée le 25/11  
**Maret Dzeitova**, 75 ans, décédée le 3/12



LA COMMUNE DE DISON VOUS SOUHAITE  
UNE HEUREUSE ANNÉE 2023

22<sup>e</sup>  
édition

FESTIVAL  
PAROLES  
D'HOMMES

26 JANVIER > 18 FÉVRIER 2023  
www.parolesdhombres.be



**PIERRE MATHUES**  
*Prix Nobelge !*  
26.01.23 / 20h  
SOUMAGNE



**LE VIEIL HOMME  
RANGÉ**  
27.01.23 / 20h  
THEUX - POLLEUR



**GREG HOUBEN**  
*La Quarantaine*  
28.01.23 / 20h  
SOUMAGNE



**EN ATTENDANT  
LA FIN**  
29.01.23 / 19h  
WELKENRAEDT



**NOTRE SOLEIL**  
30.01.23 / 20h  
DISON



**LAURA LAUNE**  
*Glory Alleluia*  
31.01.23 / 20h  
MALMEDY



**ROZA +  
SÉBASTIEN HOGGE**  
01.02.23 / 20h  
HERVE



**TOUT ÇA POUR  
L'AMOUR !**  
02.02.23 / 20h  
STAVELLOT



**PIANO FURIOSO**  
*Opus II*  
03.02.23 / 20h  
VERVIERS



**À CHEVAL SUR LE  
DOS DES OISEAUX**  
04.02.23 / 20h  
HERVE



**FRIDAY FRIDA**  
+ Petit-déjeuner  
05.02.23 / Dès 8h30  
SOUMAGNE



**VÉRONIQUE GALLO**  
*Femme de vie*  
05.02.23 / 19h  
MALMEDY



**ASHES TO ASHES**  
06.02.23 / 20h  
HERVE



**LE MYSTÈRE  
DU GANT**  
07.02.23 / 20h  
THEUX - POLLEUR



**ANA CARLA MAZA**  
*Bahía*  
08.02.23 / 20h  
HERVE



**IPHIGÉNIE  
À SPLIT**  
09.02.23 / 20h  
VERVIERS



**EN FINIR AVEC  
EDDY BELLEGUEULE**  
10.02.23 / 20h  
DISON



**MÉDUSE.S**  
11.02.23 / 20h  
HERVE



Chœur d'enfants  
**LES QUATRE SAISONS**  
12.02.23 / 14h + 17h  
WELKENRAEDT



**UN MERVEILLEUX  
FRACAS**  
12.02 + 13.02.23 / 19h  
SOUMAGNE



**PAROLES D'AUTEUR-E-S - LECTURES DÉCOUVERTE :**  
*Lune / Blue Bird / Le Fonctionnement du monde / Voodoo Child / Le soir je mange du fromage*  
13.02.23 / Dès 10h / Avec Céline Delbecq, Valérie Bauchau, Laurent Capelutto, Vincent Hennebicq, Thibaut Nève, Jessica Gazon, Lisa Debauche, Sandrine Desmet, Pamela Ghislain, Astrid Akay, Myriem Akheddiou, Karim Barras, Jean-Pierre Baudson, Patrick Donnay...



**J'AI OUBLIÉ  
D'ÊTRE UN HOMME**  
14.02.23 / 20h  
THEUX - POLLEUR



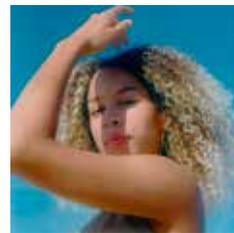
**TCHAIKA**  
15.02.23 / 20h  
DISON



**CYRIL DION + S. HOOG**  
*Résistances poétiques*  
16.02.23 / 20h  
LIEGE



**LA VRAIE VIE**  
17.02.23 / 20h  
VERVIERS



Clôture  
**LUBIANA - Beloved**  
18.02.23 / 19h30  
SOUMAGNE



**EXPOSITION**  
*Les enfants de la Ferme du Soleil et Gérard Faway*  
26.01.23 > 18.02.23  
SOUMAGNE